

PREMIO INTERNACIONAL NAVARRA A LA SOLIDARIDAD

VIII Edición



Jurado:

Presidente:

D. Miguel Indurain Larraya

Vocales:

Excma. Sra. D^a. María Isabel García Malo

D. Alfonso García Liberal

D. Eduard Soler

D. Miguel Ángel Argal

Dña. Marina Navarro

Pamplona, 13 de enero de 2009

PREMIO INTERNACIONAL NAVARRA A LA SOLIDARIDAD



Nº Candidatura	Proponente	Observación
1 Juan Carr – Red Solidaria Argentina	Cátedra UNESCO – Argentina	
2 Asociación Internacional Teléfono de la Esperanza	Asociación Boliviana Teléfono de la Esperanza	Candidatura mal formalizada – autopropuesta
3 Asociación Familia Padre Fabretto Nicaragua	Ayuntamiento de Villanueva de la Cañada - Madrid	
4 Chema Caballero Cáceres – Misionero Javeriano – Sierra Leona	Fundación El Compromiso (España)	
5 Asociación Obras Sociales del Santo Hermano Pedro – Guatemala	IBERMED – Médicos con Iberoamérica (Guatemala)	
6 Olimpiadas Especiales – Ecuador	YANBAL (Ecuador)	
7 Manos Unidas	Arzobispo de Pamplona y Obispo de Tudela – D. Francisco Pérez González	
8 Vicariato Apostólico de Aguarico – Misión Capuchina - Ecuador	Gobierno Municipal de Francisco de Orellana (Ecuador)	
9 TÚ Biblioteca Popular de Shangrilá – Uruguay	Comisión Pro Fomento de Shangrilá (Uruguay)	Candidatura mal formalizada – autopropuesta
10 Verónica Huilipan – Confederación Mapuche Neuquina – Argentina	IPES Elkarte – Instituto de Promoción de Estudios Sociales (España)	
11 REMAR España – Rehabilitación de Marginados	Asociación Deporte, Cultura y Desarrollo (España)	
12 Ana Ferrer – Fundación Vicente Ferrer	SAYDES – Salud y Desarrollo (España)	
13 Fundación VALORA – España	Fundación PRODIS (España)	
14 Daniel Maltzman	Daniel Maltzman	Candidatura mal formalizada – autopropuesta

PREMIO INTERNACIONAL NAVARRA A LA SOLIDARIDAD



- | | |
|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|
| 15 Adelina Gurpegui – Hijas de la Caridad – España y Bolivia | Ayuntamiento de Berbinzana (Navarra) |
| 16 ALFALIT Ecuatoriano | Alcaldía Metropolitana de Quito (Ecuador) |
| 17 Asociación INTI – ÑAM – España | Acsud Las Segovias – País Valenciá |
| 18 GAMCOTRAP – Gambia | AMAM – Asociación de Mujeres Anti Mutilación (España) |

19 Isabel Martín Alonso – Misionera de Cristo Jesús – España e India – CREATIVE HANDICRAFTS	TRAMUNDI – Trabajando por un Mundo Diferente (España)	35
----------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------	-----------

Nº

4

Candidatura

Chema Caballero, misionero Javeriano



Entidad
proponente

Fundación El Compromiso
<http://www.elcompromiso.org/>

**Descripción de
la actividad y
méritos**

Pedro José María Caballero Cáceres nació en Castuera (Badajoz) en 1961. Es Licenciado en Derecho por la Universidad Autónoma de Madrid (1984), Licenciado en Estudios Eclesiásticos por la Universidad Pontificia Salamanca (Baccalaureatus in Teología), en 1995, y Máster en Ciencias Sociales por la Universidad de Long Island, Nueva York (1998).

Ordenado sacerdote en 1995 dentro de la Congregación de los Misioneros Javerianos, llegó a Sierra Leona en 1992, y allí ha realizado trabajos de promoción de Justicia y Paz y Derechos Humanos. Desde 1999 es director del programa de rehabilitación de niños y niñas soldados de los Misioneros Javerianos en Sierra Leona. En la actualidad compagina esta labor con la dirección de un nuevo proyecto en la zona más subdesarrollada de Sierra Leona, Tonko Limba. El proyecto titulado "*Educación como motor del desarrollo*" consiste en la construcción de escuelas, formación de profesorado y concienciación de los padres para que escolaricen a sus hijos e hijas.

Para comprender mejor el trabajo de Chema Caballero es preciso conocer la labor de la **Fundación El Compromiso**, y su relación con dicha entidad.

La **Fundación El Compromiso** es una organización no gubernamental apolítica y aconfesional. Fue creada en España en el año 1994 con el fin de contribuir a la solución de los problemas que padecen los sectores marginados y desprotegidos de la sociedad, especialmente en países en vías de desarrollo. **El Compromiso** parte de la base de que el presupuesto fundamental y básico para un desarrollo sostenido es trabajar en la educación y sensibilización por el respeto de los derechos humanos.

La Fundación lleva a cabo diversas líneas de proyectos en el citado sentido, de educar y sensibilizar para el desarrollo, y de gestión de proyectos de cooperación para el desarrollo. Uno de ellos es el *“Programa de recuperación y rehabilitación de niños y niñas soldado en el centro St. Michael's de Sierra Leona”*. Este programa ha sido gestionado y dirigido por los Misioneros Javerianos, y en concreto por Chema Caballero.

Programa de recuperación y rehabilitación de niños y niñas soldado en el centro St. Michael's de Sierra Leona

El programa comenzó en abril de 1999. Desde esa fecha y hasta junio de 2002 más de 3.000 niños y niñas que habían estado en manos de los distintos grupos rebeldes han pasado por el programa. Se trata de niños secuestrados que habían sido liberados, niñas madres, niños y niñas soldado y otros niños que, por diversas razones, habían sido separados de sus familias. En noviembre de 2000 se firmó un acuerdo con el ACNUR para extender los servicios a los niños sierraleoneses refugiados en Guinea.

El programa se dividía en tres proyectos:

1. Acogida en el centro y cuidado básico por unos meses.
2. Búsqueda de familias y reunificación de los menores con sus familias.
3. Cuidado alternativo para los menores que no podían ser reunificados con sus familias.

Así, el St. Michael's Interim Care Center, situado en Lakka, tenía una capacidad para acoger a 250 menores -hasta 500 en casos de emergencia- a los que ofrecía cuidado y protección. Tras un reconocimiento médico, los servicios que se les daban eran: atención psicológica, educación en la escuela y aprendizaje de oficios, así como juegos, deportes, música... Después a los niños y niñas se les reintegraba en la familia, tras una labor de búsqueda y reunificación, o si esto no era posible, se les ofrecía un apoyo alternativo, mediante adopciones, formación profesional, residencia en pisos tutelados o ayuda para que pudieran vivir de manera independiente.

El 21 de febrero de 2002 TVE1 emitió el programa "Ángeles tatuados", producido por la Fundación El Compromiso y basado en la experiencia de los niños soldado de Sierra Leona (material adjunto a la candidatura).

El Programa de Rehabilitación de Niños y Niñas Soldado, además de ser pionero, se ha replicado en otras partes del mundo que sufren la misma problemática.

El Centro estuvo abierto hasta abril de 2002. En enero de ese mismo año el gobierno y la comunidad internacional declararon oficialmente terminada la guerra en Sierra Leona, y en teoría, todos los niños y niñas que estaban en manos de rebeldes fueron liberados.

La mayoría de los niños y niñas que habían llegado a St. Michael durante los cuatro años que este permaneció abierto volvieron a sus familias, y los que no tuvieron tal posibilidad – porque sus familias habían desaparecido o no les aceptaban – fueron colocados en pisos tutelados o, en el caso de los más mayores, ayudados a comenzar una vida independiente. Actualmente ésta es la parte de programa que perdura. Tienen unos 200 chicos y chicas viviendo en pisos tutelados o en vida independiente a los que todavía se les sigue directamente. Por otra parte, están los que han vuelto con sus familias; a muchos de ellos les ayudan pagándoles el colegio o la formación profesional.

Autor de numerosos artículos y conferencias, Chema Caballero ha recibido **diversos galardones:**

- Premio de La Fundación Social Universal (2004) de Montilla (Córdoba).
- Medalla de Extremadura (2005).
- Premio Internacional Alfonso Comín (2005).
- Premio por la Paz Ciudad de Alcobendas (2006).
- [Premio Internacional Jaime Brunet](#) pro Derechos Humanos (2006).
- Premio Extremeño de Hoy (2008).
- Hijo predilecto de Castuela (Badajoz) (2008).

Nº

7

Candidatura

MANOS UNIDAS – ONGD de la Iglesia Católica y de voluntarios



www.manosunidas.org

**Entidad
proponente**

Arzobispado de Pamplona – Francisco Pérez González, Arzobispo de Pamplona y Obispo de Tudela.

Adhesiones

- Dña. Yolanda Barcina, Alcaldesa de Pamplona.
- Luis M^a Ordoki – Secretario General de la Cámara de Comptos.
- Fundación Laguntza
- Fundación Jóvenes del Tercer Mundo

(adhesiones relativas a la VI Edición)

**Descripción de
la actividad y
méritos**

La trayectoria de **Manos Unidas** en sus **30 años de existencia** se ha caracterizado por la ayuda a las personas más desfavorecidas sin distinción de raza, religión, etnia, sexo, origen o cualquier otra condición.

Manos Unidas trabaja en África, América y Asia, financiando proyectos de desarrollo en cinco áreas prioritarias: sanidad, educación, agricultura, promoción social y promoción de la mujer. En todos los países en los que trabaja, Manos Unidas proporciona las herramientas necesarias para que **los beneficiarios sean artífices de su propio desarrollo y puedan llegar a ser autónomos en la financiación de la continuidad de los proyectos.**

En 2006 Manos Unidas aprobó 833 proyectos en 65 países por un importe de 45 millones de euros (datos actualizados a diciembre de

2008). De estos proyectos se beneficiaron más de 28 millones de personas.

Los ingresos de la organización provienen en un 83% de fondos privados (socios y colaboradores).

MISIÓN

- Luchar contra el hambre, la deficiente nutrición, la miseria, la enfermedad, el subdesarrollo y la falta de instrucción.
- Trabajar para erradicar las causas estructurales que las producen: la injusticia, el desigual reparto de los bienes y las oportunidades entre las personas y los pueblos, la ignorancia, los prejuicios, la insolidaridad, la indiferencia y la crisis de valores humanos y cristianos.

VISIÓN

Su visión, cuyo fundamento es el Evangelio y la Doctrina social de la Iglesia, es *“que cada persona, en virtud de su dignidad e igualdad fundamental, sea capaz de ser, por sí mismo, agente responsable de su mejora material, de su progreso moral y de su desarrollo espiritual, y goce de una vida digna”*.

VALORES

La cultura que orienta la organización y la gestión de los recursos está conformada por los siguientes valores:

Valores finales (relativos a la visión):

- **La dignidad de la persona**, eje y fundamento de todo proyecto social, económico, político y cultural.
- **El destino universal de los bienes**, orientados a garantizar condiciones de vida digna para todos.
- **El bien común**, que se considera alcanzado cuando

los **derechos humanos** son garantizados, respetados y promovidos.

- o **La Solidaridad**, como determinación firme de **trabajar por la justicia**, de manera organizada y perseverante, por la vida digna de las personas más empobrecidas de la tierra, en África, Asia y América.
- o **La subsidiariedad**, no imponiendo su modo de ver y hacer las cosas, sino respondiendo a demandas de las mujeres y hombres de los pueblos del Sur y compartiendo con ellos la responsabilidad de su propio desarrollo.

Valores instrumentales (relativos a la misión):

- o **El voluntariado** como **cultura del servicio y la gratuidad**, como alternativa a la competitividad y el economicismo, en orden a la transformación más justa y solidaria de la sociedad. El voluntario asume las responsabilidades de los órganos de gobierno, dirección y gestión.
- o **La austeridad** en los gastos y en el consumo, orientada al compartir y al desarrollo de estilos de vida sostenible, respetuosos con el medio ambiente.
- o **La cultura de la paz**, construida sobre el diálogo, la reconciliación, la amistad y el respeto por la vida, no colaborando en ningún caso con acciones bélicas, partidistas o que impliquen violencia al ser humano o a la naturaleza.
- o **La cooperación y la coordinación** con otras organizaciones del Sur para atender las solicitudes de todas las personas en situación de exclusión, sin distinción de sexo, raza, país o religión.
- o **La independencia** de actuación en la elección de campañas de sensibilización y en el apoyo a

proyectos de desarrollo.

- **La calidad y la profesionalidad** en todas sus actividades.
- **La transparencia** en la captación, gestión y administración de los recursos, en orden a una mayor independencia económica.

A lo largo de estos 30 años **Manos Unidas** ha recibido numerosos reconocimientos y galardones, destacando:

2008

- María Marí Marí, delegada de Manos Unidas en Ibiza, distinguida con la cruz Pro Ecclesia et Pontifice

2007

- Distinción en Brasil

2006

- Reconocimiento a Manos Unidas en la localidad barcelonesa de Gelida
- Premio Comportamiento Humano 2006
- Ana Álvarez de Lara, recibe el título de Dama de la orden de San Gregorio Magno
- M^a Elvira García, delegada de Manos Unidas de Oviedo, distinguida con la cruz Pro Ecclesia et Pontifice
- Premio Ciudad de Ponferrada de la Solidaridad
- Premio Sant Félix - Gerona

2004

- Premio Internacional Jaime Brunet pro Derechos Humanos

Nº

8

Candidatura

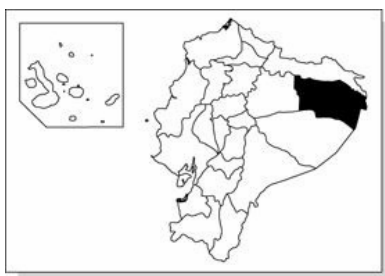
VICARIATO APOSTÓLICO DE AGUARICO – Misión Capuchina
en el Ecuador



Entidad
proponente

Gobierno Municipal de Francisco de Orellana (Ecuador)

Descripción de
la actividad y
méritos



En el año 1953 llega la misión Capuchina a la zona denominada para la misión como **el Vicariato Apostólico de Aguarico**. Su historia se puede repasar siguiendo esta temática:

LIBERACIÓN DE LOS INDÍGENAS

Los misioneros se encontraron con una realidad de injusticia social y sometimiento total de los indígenas, principalmente kichwas, a los patrones y hacendados de la región. Al menos 1500 indígenas vivían en condiciones de esclavitud por deudas contraídas con los patrones. La primera iniciativa de la misión por liberar a los indígenas fue organizar en Nuevo Rocafuerte una **tienda misional**. Los patrones pagaban a los indígenas en especies. De ahí que el padre Camilo de Torrano ideara un sistema de comercio diferente en

esa primera tienda misional: vendía a los indígenas esos mismos artículos con que eran pagados anteriormente a precio de costo, y con un fondo rotativo obtenido de una donación gubernamental, para que los indígenas pudieran pagar con dinero y no con trabajo aquello que adquirirían. La iniciativa neutralizó el poder de los patrones y hacendados y les dio alguna autonomía a los indígenas.

Asimismo, se creó la **Junta de Protección del Indígena**, entre cuyos miembros figuraba un misionero y desde donde se defendían los derechos de los indígenas y se procuraba que los patrones no abusaran más de ellos.

La misión comenzó a emplear mano de obra indígena pero con base en sueldos y según contrato, pese al malestar de los patrones y a las campañas de desprestigio en la que ellos se empeñaron.

No bastó esa tarea de *facilitación* para que los indígenas pudieran adquirir, sin deudas, productos para satisfacer sus necesidades. El siguiente paso fue ayudarlos a comercializar sus productos. La misión construyó entonces en Rocafuerte un **almacén para las cosechas de arroz y una piladora**.

Educar al indígena, proporcionarle trabajo remunerado y adjudicarle tierras, se convirtieron en los programas claves de la entonces Prefectura de Aguarico.

Desde 1955 los misioneros veían la necesidad de establecer en Coca una **residencia misional**. Camilo de Torrano en una de las páginas heroicas de la misión capuchina fue quien emprendió tal misión. La prefectura compró la hacienda de Francisco Mejía, en el Payamino, y con ello se inició la tarea de liberación de los indígenas que eran tratados como esclavos: se necesitaba gente libre para formar ciudadanos libres.

LA LENGUA O LA RECUPERACIÓN DE LA IDENTIDAD

Al padre Camilo de Torrano se le debe también la **primera gramática kichwa en Ecuador**. También publicó un cantoral kichwa-castellano y un catecismo popular, igualmente bilingüe, además de la traducción del Nuevo Testamento y de material litúrgico dirigido a las comunidades kichwas. A partir de allí son múltiples las publicaciones bilingües que se han editado desde Cicame (**Centro de Investigaciones Culturales de la Amazonía Ecuatoriana**) y que se utilizan hasta el día de hoy en escuelas, colegios y en la catequesis de la provincia de Orellana.

Desde los inicios de Cicame se daban cursos de formación de líderes y dirigentes de las comunidades; se investigaba y publicaban libros y se reunían piezas arqueológicas que se encontraban en la zona. El primer objetivo era probar científicamente la presencia indígena desde tiempos antiguos, ya que en Ecuador se creía que la Amazonía estaba conformada por tierras baldías, y se acuñaba (hasta hoy), la idea de que *“El Oriente es un mito”* desconociéndose así a los pueblos asentados allí desde siempre.

La actividad pastoral en el río mantiene una atención sencilla a las diversas comunidades indígenas y a las poblaciones de Nuevo Rocafuerte y Tiputini. Una acción pastoral liberada de muchos convencionalismos “occidentales”, simplificada en su mensaje evangélico a las verdades fundamentales, con flexibilidad, en un lenguaje asequible a las gentes, reducida a las oportunidades que da la presencia misionera con ocasión de los servicios religiosos tradicionales: liturgia dominical y sacramentos. Esta actividad pastoral se inserta en un proceso de acompañamiento al movimiento indígena que dará un vuelco a toda la actividad misionera de la

Iglesia de Aguarico.

LA CREACIÓN Y ORGANIZACIÓN DE COMUNAS

El proceso de liberación de los indígenas no podía ser completo si no se trabajaba un tema fundamental: el derecho a la tierra. En este proceso fue clave la figura de José Miguel Goldáraz. Él, junto a un catequista kichwa, Humberto Andi del Águila, fueron los encargados y responsables de emprender la tarea de toma de conciencia por las riberas del Napo, primero; la formación de líderes y dirigentes, después; y, por último, la delimitación de las tierras comunales a fin de que los indígenas obtuvieran los respectivos títulos de propiedad de sus tierras.

Esos primeros pasos en la batalla dieron un primer y pequeño triunfo en 1975 con el nacimiento de la UNAE (Unión de Nativos de la Amazonía Ecuatoriana) hoy FCUNAE, en una histórica cita, convocada por la misión en Yamanunka en la que participaron representantes de los shuaras, kichwas, cofanes y secoyas. Así, de la mano de un misionero, **nació la organización indígena en la amazonía ecuatoriana.**

En el Gobierno de Rodrigo Borja, **en 1992, se entregaron las escrituras a las comunas kichwas asentadas en las riberas del río Napo.** Con ello se selló un viejo anhelo del pueblo indígena trazado con base en dos conquistas fundamentales: el derecho a la tierra y el derecho a la cultura.

LOS PUEBLOS OCULTOS

Los pueblos ocultos que habitan en la Amazonía Ecuatoriana han sido uno de los temas emblemáticos en la misión capuchina y el Vicariato Apostólico de Aguarico. La lucha por sus derechos la encarnó el Obispo Alejandro Labaka (Manuel de Beizama) quien, junto con la hermana colombiana Inés Arango, Terciara Capuchina,

murió alanceado en un bohío en la selva por las mismas gentes a las que defendió, en 1987. Su muerte martirial ha sido inspiración para todas las luchas que tienen que ver con la protección ambiental, el derecho a la tierra y los derechos de los indígenas y de las minorías. Alejandro Labaka no murió como producto de ninguna lucha entre religiones ni en ningún afán *civilizatorio*: murió en su intento de salvar la vida de esos pueblos, conocidos como los *patas coloradas*, de la amenaza que veía venir y que acabaría con ellos y con sus derechos: el petróleo.

La lucha de Alejandro Labaka no terminó con su muerte. Los misioneros han insistido frente a las distintas autoridades y mediante todas las instancias posibles, en poner orden en la zona pues cada vez son más grandes las amenazas para la supervivencia de estos pueblos y ellos son cada vez menos. Sin duda, los pueblos ocultos son el mayor patrimonio intangible de Ecuador y pocas son las decisiones concretas para salvaguardar su existencia. Hoy por hoy, la extracción ilegal de madera, las frecuentes visitas y expediciones de sus vecinos los huaorani y las concesiones petroleras colindantes con la Zona Intangible, siguen siendo una amenaza para sus vidas.

No fue sino hasta 1992, cinco años después de su muerte, cuando se definió el territorio huaorani (a pesar de que no se excluyó de él las concesiones petroleras) y siete años más tarde, se declaró una Zona Intangible pensando en su protección. Esta zona se delimitó en el mapa a finales del 2006. En el 2007 el Gobierno Nacional hizo pública su Política Nacional de Pueblos en Aislamiento Voluntario. Además, en la Nueva Constitución de la República se reconocen, por primera vez, sus derechos. Sin embargo, las intenciones aún no han pasado del papel.

El Vicariato de Aguarico y la misión capuchina han continuado recogiendo, sistemáticamente, evidencias sobre la existencia de estos pueblos y sobre las acciones u omisiones del Estado en relación con los derechos de los pueblos ocultos.

En esa labor de seguimiento y de acompañamiento al pueblo huaorani, Alejandro Labaka ha tenido seguidores: primero el misionero italiano Lino Tagliani y hoy, Juan Carlos Andueza, quien se encarga del acompañamiento a las minorías sionas, secoyas y huaorani. Él en el campo y Miguel Ángel Cabodevilla en las tareas de investigación, denuncia y propuestas, siguen siendo quienes portan el tema de su defensa como estandarte del Vicariato de Aguarico.

ÁREAS DE TRABAJO DEL VICARIATO

1. EDUCACIÓN: LA Unidad Educativa a Distancia de Orellana.

En los años 90, como respuesta al bajo nivel de educación primaria en las escuelas de la ribera del río Napo, se crea la Comisión de Educación con los siguientes objetivos:

- Dirigir la organización técnico operativa de la educación a distancia.
- Ofrecer un sistema educativo abierto.
- Ofrecer un continuo asesoramiento a los tutores y estudiantes.
- Capacitar a estudiantes y profesores en el proceso de enseñanza.
- Hacer partícipes del sistema educativo a los padres de familia.
- Promover la identidad cultural indígena
- Detectar la problemática que les supone a los indígenas el vivir en relación con otras culturas.

La UEDO, Unidad Educativa a Distancia, es, hoy por hoy, la única alternativa de educación que tienen muchos estudiantes, jóvenes y adultos que viven en la ribera de los ríos.

Bajo un sistema de extensiones y de tutorías, la UEDO tiene hoy en día 2.958 alumnos, entre indígenas y mestizos. Hoy demanda una nueva sede que se está construyendo en Coca.

2. SALUD: Sandi Yura, Fusa y el Hospital de Nuevo Rocafuerte

A petición de la organización indígena FECNAE, y ante los problemas de salud en la zona, el Vicariato Apostólico de Aguarico emprendió un proyecto sanitario para los indígenas en 1988. El proyecto empezó como plan piloto en ocho comunas en las riberas del Napo. En 1991 la iniciativa se formalizó y se propuso proporcionar a las comunas un servicio de salud que respetara sus valores tradicionales, diera formación de promotores de salud indígenas, y suministrara botiquines comunitarios. La asociación de promotores de salud naporunas Sandi Yura fue reconocida jurídicamente por el Ministerio de Salud Pública en 1993. Como resultado de ese trabajo se han formado un centenar de promotores de salud indígenas y se han creado botiquines comunitarios en las comunas de la ribera del Napo.

La Fundación Salud Amazónica es una organización de promotores y promotoras de salud campesinos que trabaja en las provincias de Orellana y Sucumbíos. Nace como una iniciativa de las comunidades y la Iglesia de Aguarico para mejorar el acceso a atención primaria de salud en las comunidades rurales de esta región. Sus objetivos son mejorar la salud y las condiciones de vida de las comunidades rurales y urbano- marginales de Orellana y Sucumbíos para la promoción de la salud como derecho y el desarrollo integral.

3. CEFIR: hacia una iglesia indígena

Centro de formación indígena regional de nivel avanzado para el pueblo runa de habla kichwa de la amazonía ecuatoriana, incluido el Alto Napo Peruano. El Cefir abarca los Vicariatos de Sucumbíos, Aguarico, Napo, Puyo y San José del Amazonas (Perú). Nace en 1992, en la isla de Pompeya, a petición de los catequistas indígenas y con el apoyo de los obispos.

Entre sus objetivos generales, el Cefir pretende posibilitar el crecimiento de la iglesia nativa en la amazonía, fortaleciendo al pueblo con sus servidores, celebraciones y teología propias. Continuar el proceso de formación *inculturada* y sistemática a nivel cultural, espiritual, pastoral, teológico, bíblico, litúrgico y social de los servidores indígenas, para fortalecer la Iglesia Católica indígena y responder a las realidades del pueblo Runa.

4. LOS DERECHOS HUMANOS

El primer Comité de Derechos Humanos en la zona fue creado por la Iglesia de Aguarico en el cantón Shushufindi, uno de los más conflictivos en la zona.

En Shushufindi se encuentran alrededor de 100 pozos petroleros, con una producción cercana a los 20 millones de barriles por año. La presencia petrolera trae consigo altos índices de conflictividad social, así como los consiguientes problemas ambientales. El Comité trabaja entonces en la elaboración de materiales de difusión, talleres de formación, comunicaciones de prensa, denuncias. Posteriormente se abren otros comités, ya con entidad jurídica propia, en el cantón Sachas y en Orellana (Coca) y orientan su trabajo, sobre todo, al Derecho Ambiental.

PREMIO INTERNACIONAL NAVARRA A LA SOLIDARIDAD



Nº 10

Candidatura Verónica Huilipan
(Confederación Mapuche Neuquina)



**Entidad
proponente**

IPES Elkarte – Instituto de Promoción de Estudios Sociales
www.ipesnavarra.org

**Adhesiones y
apoyos**

Nacionales:

- Departamento de Trabajo Social – Universidad Pública de Navarra (UPNA).
- Mugarik Gabe Bilbao – Área Indígena.
- Acsud – Las Segovias País Valenciá.
- Fundación ALBOAN Navarra.
- Centro de Estudios Africanos de Barcelona.
- Grupo de Trabajo Intercultural Almáciga.
- PROSA Comunicación Activa y Solidaria – Mujeres en Red.

Internacionales:

- Fundación Pueblo Indio del Ecuador.
- Casa de Apoyo a l Mujer “Ixim Antsetic” de Chiapas, México.
- Asociación Madres de la Plaza de Mayo.
- Asamblea por los Derechos Humanos de Neuquén.
- Grupo de apoyo jurídico por el acceso a la tierra – Centro de Políticas públicas para el socialismo (CEPPAS – GAJAT).
- Grupo de Apoyo para la Educación de la Mujer, A.C, Oaxaca (México).

Descripción de la actividad y méritos

Verónica Huilipan nació hace ahora 40 años en la provincia argentina de Neuquén, en el seno del pueblo mapuche. Actualmente es *werken* mapuche; es decir, **mensajera del pueblo mapuche a través del liderazgo que ostenta en la Confederación Mapuche Neuquina.**

La vida de Verónica Huilipan acompaña la existencia del pueblo mapuche. Su firme compromiso con el pueblo mapuche le ha llevado a liderar la lucha de este pueblo por preservar su identidad y dignidad en tiempos difíciles.

Verónica fue elegida **presidenta de la Confederación Mapuche Neuquina en el año 1994**, y desde entonces ha sido reelegida por la Asamblea en todas las votaciones bianuales celebradas hasta el presente año. Antes de ser elegida presidenta, participó en distintas agrupaciones mapuches: la Asociación Mapuche Newen Mapu, el Sindicato de Trabajadoras Domésticas (del que fue fundadora) y la Asamblea por los Derechos Humanos de Neuquén (en la que participó en la comisión directiva), entre otras.

A partir del año 1994, Verónica ha liderado como *werken* mapuche procesos para salvaguardar la dignidad del pueblo mapuche. **El carisma y dedicación de Verónica con su pueblo han permitido afianzar los tres pilares básicos del pueblo mapuche: la identidad, el territorio y la autonomía.**

La lucha por la identidad

“Yo nací con identidad, a mí me criaron con identidad”

Verónica Huilipan ha sido la voz del pueblo mapuche en multitud de foros nacionales e internacionales. Entre sus presencias más destacadas figuran las siguientes:

- **Asesora político-cultural en la Convención Constituyente de la Provincia de Neuquén (2006)**, en la que finalmente se incluyó el reconocimiento de los derechos del pueblo mapuche de Neuquén.
- **Coordinadora y organizadora del Parlamento Nacional de Pueblos Indígenas.**
- **Coordinadora de la Comisión de Trabajo de Política Indígena (CTPI)**
- **Miembro del Consejo Asesor de Política Indígena.**

La voz de Verónica Huilipan en estos y otros foros ha visibilizado al pueblo mapuche, después de largos años de invisibilidad.

La identidad mapuche se ha fortalecido también a través de la recuperación de su lengua, el mapuzungun, y las instituciones tradicionales. Hace sólo 10 años el mapuzungun era exclusivamente oral y sólo hablado por las personas ancianas. Actualmente, el mapuzungun cuenta con un *grafemario* propio y se ha convertido en una lengua de uso oral y escrito ampliamente difundida. Se han recuperado también las instituciones tradicionales mapuches, el sistema de autoridades y los espacios de debate y análisis tradicionales.

La lucha por el territorio

La lucha por el territorio resulta vital para la supervivencia del pueblo mapuche. En este ámbito, el protagonismo de Verónica ha resultado decisivo para la recuperación del territorio usurpado al pueblo mapuche en los últimos años. **El conflicto Pulmarí simboliza la defensa del pueblo mapuche por su tierra.**

El área andina de Pulmarí, departamento de Aluminé, a 350 km. de la ciudad de Neuquén, ha sido territorio mapuche desde tiempo inmemorial. El conflicto surgido en la zona representa la vigencia de la lucha del pueblo mapuche por sus derechos fundamentales. Los campos de Pulmarí, con grandes posibilidades de desarrollo forestal, turístico y agropecuario, fueron usurpados por el ejército argentino y fiscalizadas por el estado después de la "Conquista del Desierto", expropiadas por el primer gobierno peronista, transferidas al Ejército posteriormente y prometidas por Alfonsín al regreso de la democracia. En 1987 se creó la Corporación Interestadual Pulmarí (CIP). Las concesiones se iniciaron en 1995 a través de la CIP, provocando la reacción del pueblo mapuche en su conjunto.

Durante los dos años que siguieron al inicio del conflicto, Verónica participó en los procesos que permitieron recuperar 34.000 hectáreas para el pueblo mapuche. En el año 1996 fue la **representante mapuche ante el Parlamento Europeo para el tratamiento del conflicto Pulmarí**. Tras su intervención, se logró una resolución de urgencia de esa instancia internacional, condicionando créditos económicos al gobierno de Carlos Menem si el estado argentino persistía en violar el Derecho Territorial del Pueblo Mapuche, reconocido por la Constitución nacional en 1994. En el mismo año actuó como **portavoz ante el Palacio de Naciones Unidas en Ginebra** y formó parte de la **creación de la**

primera Comisión de Observadores Internacionales (constituida por europarlamentarios y miembros de organizaciones internacionales de derechos humanos) para comprobar en el terreno el desarrollo del conflicto Pulmarí.

Al año siguiente, Verónica fue **miembro de la Comisión de Trabajo que diseñó la propuesta TIP** (Territorio Indígena Protegido) para dar solución al conflicto. Esta propuesta se convirtió en un plan de Desarrollo de Comunidades Indígenas y está dando respuesta a tres regiones del país en cuestiones de titulación de tierras y explotación de recursos naturales.

A partir del año 2.000 la vida del pueblo mapuche ha estado marcada por la **resistencia y lucha contra las petroleras** que se instalan en sus territorios comunitarios sin su consentimiento y avaladas por la política del Estado. Estas empresas generan un grave conflicto territorial, transforman una cultura de relación armónica con el entorno y causan una grave contaminación en la salud humana y ambiental del territorio que condena a la muerte física y cultural de la vida mapuche en estas comunidades (las personas menos contaminadas tienen en la actualidad 17 metales pesados en su organismo).

Sin embargo, el estado neuquino negó esta situación, privilegiando su alianza estratégica con la multinacional Repsol YPF. Se interpusieron varias acciones judiciales a nivel local e internacional: en Neuquén, una acción judicial contra la empresa por daños y perjuicios y en la Comisión Interamericana de Derechos Humanos, una demanda caratulada como caso 1210 de la CIDH, organismo de la OEA, en Washington.

En todo este proceso, Verónica fue la **responsable política de la lucha contra la explotación petrolera de Repsol en Loma La Lata, territorio mapuche:**

- **Coordinó el Estudio de Impacto Ambiental y cultural en Loma La Lata**, realizado por la consultora alemana Unwellsud Nord (2001).
- **Presentó en la Comisión Interamericana de Derechos Humanos de la OEA**, en Washington, una denuncia por envenenamiento de personas contra el estado argentino en noviembre 2001.
- Fue la **representante de la Confederación Indígena Neuquina ante el proceso de Audiencia de Conciliación** dictado por la jueza federal, Dra. Margarita Gudiño de Argüelles, en el caso de la Comunidad Paynemil y otros contra Repsol SA.
- Fue la **coordinadora de la Visita In Locco de la Comisión Interamericana de Derechos Humanos (CIDH)**, en agosto de 2002, para corroborar en el terreno la denuncia por envenenamiento de personas, en Loma La Lata.

Cabe destacar que esta misión de la CIDH es la segunda en la historia del país.

Un paso importante en este campo fue el papel de Verónica como **coordinadora del Primer Equipo Técnico Ambiental Intercultural**. Desde esta instancia se diseñó el Concepto de Daño Cultural, como aporte técnico-mapuche a la nueva dirección política internacional de los pueblos Indígenas respecto a la defensa de sus derechos y sus relaciones con los gobiernos locales y nacionales.



La lucha por la autonomía

Verónica Huilipan continúa hoy en día su labor de *werken*, mensajera del pensamiento mapuche, a través de su liderazgo en

la Confederación Indígena Neuquina.

Los procesos de diálogo con el Gobierno de la Provincia de Neuquén, desde febrero del 2008 a la fecha, ya han dado sus frutos. Verónica Huilipan sigue trabajando para que a su pueblo mapuche le sean reconocidos los derechos que legítimamente les corresponden como pueblo nación, como gente de la tierra.

Nº 12

Candidatura Ana Ferrer



Entidad proponente Asociación Salud y Desarrollo SAYDES

Descripción de la actividad y méritos Ana Ferrer nació en una pequeña localidad de Essex (Gran Bretaña) hace 60 años. En compañía de su hermano mayor se instaló en Mumbai (India) para acabar sus estudios. A principios de 1965 empezó a trabajar para la revista *Current*, un semanario en el que inició su carrera profesional como periodista.

En junio de 1968, ejerciendo como periodista, conoció al jesuita Vicente Ferrer. En aquellos momentos, un personaje popular y polémico en la India que estaba viviendo un momento difícil: las autoridades de la región de Maharashtra acababan de notificarle la orden de expulsión del país.

Esta orden tuvo como respuesta un movimiento campesino a favor de Ferrer, secundado por un grupo de intelectuales, políticos y líderes religiosos. A sólo dos días de la expiración del plazo, más de 30.000 campesinos recorrieron los 250 km. que separan Manmad de Mumbai (Bombay) para exigir justicia. Ana Ferrer se sumó a este movimiento y pronto se convirtió en uno de sus miembros más activos.

La intervención de la primera ministra Indira Gandhi fue determinante para resolver el conflicto, invitando a Vicente Ferrer a abandonar el país durante un tiempo mientras se calmaban los ánimos.

Fue un momento decisivo, (según se expresa en la documentación), en la vida de Ana Ferrer: “Cuando Vicente fue a España continué con mi trabajo diario. Pero creo que ya en aquel momento sabía que, cuando volviera, me uniría a él. De hecho, en aquel momento yo tenía ya un billete de avión para marcharme a Australia con mi hermano”. Ana nunca utilizó aquel billete. Había encontrado un motivo de lucha al lado de los más desfavorecidos que la llevó a dejar su trabajo de periodista e iniciar una nueva vida en el distrito de Anantapur, en el estado indio de Andhra Pradesh. Habían pasado seis meses desde que Vicente Ferrer había abandonado la India y entonces, a su regreso, Ana y un grupo de voluntarios se unieron a él.

Cuando el nuevo equipo llegó a Anantapur las perspectivas de los habitantes de la zona eran desoladoras. Ana quedó muy impactada por la pobreza más extrema de los poblados, por lo que decidió abandonar el periodismo para “actuar”. Con la finalidad de buscar soluciones a las múltiples problemáticas de las comunidades rurales, en el año 1969 Vicente y Ana fundaron RURAL DEVELOPMENT TRUST (RDT), Consorcio para el Desarrollo Rural, y el WOMEN DEVELOPEMENT TRUST (WDT). Compuesto por un equipo local y con el apoyo de diversas organizaciones humanitarias, RDT/WDT ha conseguido a lo largo de más de 35 años mejorar las condiciones de vida de los *dálits* (considerados sin casta y por ello, obligados a realizar los peores trabajos) y de los grupos tribales, a través de un amplio programa de desarrollo integral.

Ana y Vicente se casaron en 1970, unos meses después de que él abandonara la Compañía de Jesús.

Ana Ferrer se convirtió desde el primer momento en uno de los pilares de la organización. Aprendió a disfrutar de su trabajo, se preocupó por el bienestar de los más desfavorecidos, se sentía

cómoda entre ellos y así fue cómo en la India rural encontró su verdadero hogar.

Extremadamente concienciada con la situación de la mujer india, se erigió en la voz firme de la lucha por los derechos de la *mujer intocable (las dálits)*. Ana vivía con mucha preocupación la fuerte discriminación que experimentaban, en un país donde el nacimiento de una niña es considerada un hecho negativo, una gran carga familiar. La dote que las familias tienen que pagar para casar a sus hijas les obliga en muchas ocasiones a endeudarse. Esta situación se agrava en las comunidades rurales, donde padecen una doble marginación: por ser mujer y por pertenecer a una casta inferior.

En los 70 crearon programas específicos encaminados a potenciar el papel de la mujer en todos los ámbitos de la sociedad, para sacar a las niñas del círculo de la analfabetización y ofrecerles posibilidades de futuro. En las escuelas de RDT se formó a la primera generación de mujeres alfabetizadas de Anantapur. Además, en las asociaciones de mujeres conocieron los microcréditos y aprendieron a beneficiarse de las ventajas de ahorro común.

Además de la lucha por el reconocimiento de la mujer, la creación de una red sanitaria al alcance de toda la población y la integración social y laboral de las personas con discapacidad, fueron sus otros dos objetivos.

A lo largo de 15 años, fue la responsable del programa sanitario de RDT. Se encargó personalmente de crear un amplio equipo de trabajadoras sanitarias que recibían información y velaban por la salud de los habitantes de las aldeas. Este equipo de trabajadoras se convirtió, con los años, en una extensa red de asistencia primaria que atiende en la actualidad **a más de dos millones de personas en 1.874 pueblos del distrito de Anantapur.**



DISTRITO DE ANANTAPUR

Extensión
19.130 km²

Población aproximada
4 millones

Población que se beneficia del proyecto
2,5 millones

En 1987, Ana fijó otro objetivo importante para la organización: el programa para personas con discapacidad de RDT, que es hoy uno de los programas rurales para la integración social con un mejor funcionamiento.

Ana Ferrer no sólo ha trabajado para mejorar la situación de la mujer india, sino que ha puesto toda su energía en su empoderamiento, luchando porque ocuparan puestos de responsabilidad dentro de la organización. También ha jugado un papel importante en mantener la unidad y el espíritu humanista de RDT.

Actualmente Ana es Directora de Programas de RDT y del Women Development Trust (WDT), responsable de fijar la estrategia de la organización y de coordinar el equipo de directivos que gestionan los diferentes programas.

El proyecto integral RDT abarca seis áreas de trabajo prioritarias: vivienda, sanidad, ecología, mujeres, educación y personas con discapacidad.

La metodología de trabajo de RDT / WDT se basa en la participación activa de toda la comunidad en diferentes ámbitos; de esta manera “los beneficiarios de la ayuda son los verdaderos gestores y ejecutores de los diferentes proyectos y, por tanto, sus protagonistas”.

Nº

19

Candidatura

Isabel Martín Alonso, misionera de Cristo Jesús



Creative Handicrafts
Women's Self Employment Center

Entidad

TRAMUNDI – Trabajando por un mundo diferente

proponente

<http://www.tramundi.org/>

**Descripción de
la actividad y
méritos**

Isabel Martín Alonso nació en Guijuelo (Salamanca) en 1926. Cuando cumplió 21 años ingresó de novicia en la Congregación de las Misioneras de Cristo Jesús en Javier (Navarra). A los dos años y medio se trasladó a Madrid, donde estudió Enfermería y Medicina Misionera. Desde la capital fue destinada a India, lugar con el que había soñado durante sus años de preparación.

Su primer destino fue Calcuta, donde pasó 11 meses. De allí la enviaron a una misión al norte, una zona de jungla entre Sikkim y China, donde trabajó con la tribu de los Adivasis. Tras cinco años de maestra allí la trasladaron a una casa de minusválidos en Mumbai, Chesire Home, donde permaneció durante otros cinco años. Se ocupaba de cuidar minusválidos que habían quedado impedidos de por vida. Pasado ese tiempo regresó a Sikkim, donde montó un dispensario. Allí ayudó en partos en condiciones difícilísimas; sin médicos ni hospitales cerca.

Después de esta etapa la destinaron a formar novicias en Pune, una ciudad cerca de Mumbai, donde estuvo ocho años. Fue durante esta época cuando Isabel, junto con otras tres compañeras, decidió que había que *“hacer algo más”*. Consiguieron pequeñas donaciones de los amigos y amigas de España, con las que compraron una máquina de coser, telas e hilo. Y un pequeño lugar donde trabajar. Una maestra les sugirió hacer muñecos de peluche y resultó una gran idea, porque se vendían muy bien. Sor Isabel y sus compañeras iban con un carrito a venderlos por las iglesias y escuelas.

Poco a poco fueron creciendo, asociándose en una organización que dirigía el padre Sopeña, un jesuita de la zona. El crecimiento inesperado de la asociación requería de mucho trabajo administrativo, cosa que a Isabel no le gustaba porque *“quería trabajar con las mujeres, mano a mano”*.

Desde 1984 el objetivo en la vida de Isabel Martín ha sido ayudar a las mujeres marginadas de los *slum* de Mumbai, creando en los años 90 la ONGD de Comercio Justo **Creative Handicrafts** (CH), en la que actualmente hay 1.200 beneficiarias: 400 organizadas en torno a 12 cooperativas de producción textil artesanal, una de comidas preparadas y 800 en grupos de ahorro y microcréditos.

La ONGD Creative Handicrafts

La idea original la desarrolló Isabel Martín junto con un grupo de cuatro mujeres del *slum* en el año 1984. Isabel, conviviendo en la barriada con sus gentes, descubrió que la mayoría de las mujeres eran víctimas de violencia doméstica y pobreza extrema. Para ella, la idea fundamental, basada en una necesidad planteada por las propias mujeres afectadas, fue desarrollar una forma de ganarse la vida para ser económicamente independientes.

Contribución de la ONG *Creative Handicrafts* a la implantación de los Derechos Humanos en la comunidad en la que opera.

Una de las principales causas de marginación social histórica es el sistema de **castas** que, aunque la Constitución india lo prohíbe, sigue profundamente arraigado en la sociedad india, especialmente en las zonas rurales. Muchas de las personas que viven en las barriadas marginales de Andheri, donde opera CH, son personas que proceden de áreas rurales y que huyen de la pobreza extrema que viven producto de la marginación de su casta o bien por ser Dalits (sin casta), o Adivasis (gentes de las tribus originarias). Históricamente los Dalits y las diferentes tribus carecen del derecho a la propiedad de tierras así como al acceso a la educación, por lo que se ven condenados, en el mejor de los casos, a trabajar para otros en condiciones de explotación.

Conociendo muy a fondo este problema y sabiendo que muchas de las mujeres que acuden a ellos provienen de zonas rurales, CH **jamás registra la casta de las mujeres que pasan a formar parte de la organización**, ni siquiera se pregunta verbalmente, por lo que nadie conoce la casta de nadie. CH además admite a mujeres de cualquier religión.

Otro problema muy grave en la sociedad india es **la marginación que sufren las mujeres por el simple hecho de serlo**. CH es una organización que trabaja en pro del empoderamiento de las mujeres. Acoge mujeres que tienen una situación familiar insostenible, bien porque no tienen marido (repudiadas, divorciadas, viudas) o bien porque el marido no trabaja, que generalmente suele ser alcohólico y las maltrata.

A estas mujeres, que además no tienen ninguna formación profesional – muchas de ellas son analfabetas - se les proporciona una formación en costura, corte o confección, o cocina, de modo que **se las capacita con un medio de vida** (derecho fundamental)

y posteriormente se las incluye en una cooperativa de producción textil o catering de comidas preparadas, que gestionan ellas mismas y cuyos beneficios revierten en los miembros de la misma. Esto además conlleva a su empoderamiento social dentro de la propia familia que las respetará en función de su aportación económica – ganan el derecho a opinar e incluso a reprender a sus maridos -.

De este modo se trabaja en pro de los derechos económicos de las mujeres en situación de marginación extrema, pero también en pro de los derechos sociales.

CH ha promovido acciones que generan un **desarrollo integral de la comunidad mediante la creación de guarderías, centros de estudio extraescolar de primaria y escuelas infantiles, no sólo para los hijos de las mujeres miembros de las cooperativas, sino también para todos los niños de la comunidad en donde opera**. De este modo, mientras las madres adquieren un empoderamiento económico que les permite sacar adelante a sus familias y adquieren una cierta independencia personal como seres humanos, se da una educación a sus hijos, para así ir formando a las siguientes generaciones y que salgan de la situación de marginalidad en la que han nacido. Asimismo, CH ha promovido programas de educación de adultos, desarrollo de la autoestima de las mujeres y educación sanitaria, así como acceso a la sanidad de sus familias.

Además, en las barriadas donde opera CH se han realizado canalizaciones de las aguas residuales y pavimentación de los suelos –fundamental en tierras monzónicas.

PREMIO INTERNACIONAL NAVARRA A LA SOLIDARIDAD

Área de Mumbai donde Creative Handicrafts opera.

